ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1631/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Ιουνίου 1991

για τον καθορισμό, για τη γαλακτοκομική περίοδο 1991/92, της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος και των τιμών παρέμβασης του βουτύρου, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των τυριών grana padano και parmigiano reggiano

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 89 παράγραφος 1 και το άρθρο 234 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1630/91 [2], και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής [3],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [4],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [5],

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τον ετήσιο καθορισμό των κοινών γεωργικών τιμών, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει, ιδίως, ως στόχους να εξασφαλίζει στο γεωργικό πληθυσμό δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να διασφαλίζει τον εφοδιασμό και να εξασφαλίζει λογικές τιμές προσφοράς για τους καταναλωτές·

ότι πρέπει, ως εκ τούτου, η ενδεικτική τιμή του γάλακτος να βρίσκεται σε σχέση ισορροπίας με τις τιμές των άλλων γεωργικών προϊόντων, και ιδιαίτερα με την τιμή του βοείου κρέατος, και να ανταποκρίνεται στις επιδιωκόμενες κατευθύνσεις στον τομέα της εκτροφής βοοειδών· ότι είναι, εξάλλου, απαραίτητο να ληφθούν υπόψη, κατά τον καθορισμό αυτής της τιμής, οι προσπάθειες της Κοινότητας να αποκαταστήσει μακροπρόθεσμα μια ισορροπία μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης στην αγορά του γάλακτος, λαμβάνοντας υπόψη τις εξωτερικές συναλλαγές γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων·

ότι οι τιμές παρέμβασης του βουτύρου και του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη έχουν σκοπό να συμβάλλουν στην επίτευξη της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος· ότι είναι απαραίτητο να καθοριστούν τα επίπεδά τους λαμβάνοντας υπόψη τόσο τη γενική κατάσταση προσφοράς και ζήτησης στη γαλακτοκομική αγορά της Κοινότητας όσο και τις δυνατότητες διάθεσης του βουτύρου και του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην αγορά της Κοινότητας και τη διεθνή αγορά·

ότι οι τιμές παρέμβασης των τυριών grana padano και parmigiano reggiano πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, κατά τον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος και των τιμών παρέμβασης, το Συμβούλιο καθορίζει ένα επίπεδο εγγύησης για το γάλα· ότι, ωστόσο, ο αρχικά επιδιωκόμενος στόχος με τον καθορισμό ενός επιπέδου εγγύησης, πραγματοποιείται, ιδίως, με το καθεστώς της συμπληρωματικής εισφοράς, η οποία βαρύνει τις παραδόσεις γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων που υπερβαίνουν τις καθορισμένες ποσότητες αναφοράς·

ότι το άρθρο 68 της πράξης προσχώρησης οδήγησε την Ισπανία σε επίπεδο τιμών διαφορετικό από το επίπεδο των κοινών τιμών· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 70 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης, κάθε χρόνο, στην αρχή της περιόδου εμπορίας, πρέπει να πραγματοποιείται προσέγγιση των ισπανικών τιμών προς τις κοινές τιμές· ότι τα κριτήρια που προβλέπονται για την προσέγγιση αυτή οδηγούν στον καθορισμό των ισπανικών τιμών στα επίπεδα που προβλέπονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3639/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής της κοινής τιμής του βουτύρου στην Πορτογαλία [6] προβλέπει ότι η τιμή παρεμβάσεως του βουτύρου που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία είναι η κοινή τιμή που αποφασίστηκε για την περίοδο 1991/92· ότι, αντιθέτως, όσον αφορά το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, φαίνεται σκόπιμο, για την περίοδο εμπορίας 1991/92, να παραμείνουν αμετάβλητες οι τιμές της περιόδου εμπορίας 1990/91 στην Πορτογαλία, τόσο στην ηπειρωτική χώρα όσο και στις Αζόρες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη γαλακτοκομική περίοδο 1991/92, η ενδεικτική τιμή του γάλακτος και οι τιμές παρέμβασης των γαλακτοκομικών προϊόντων καθορίζονται ως εξής:

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.
(2) Βλέπε σ. 19 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
(3) ΕΕ αριθ. C 104 της 19. 4. 1991, σ. 53.
(4) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 16 Μαΐου 1991 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).
(5) Γνώμη του διατυπώθηκε στις 25 Απριλίου 1991 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).
(6) ΕΕ αριθ. L 362 της 27. 12. 1990, σ. 2.

(Ecu/100 kg)

	Κοινότητα των Δέκα	Ισπανία	Πορτογαλία
α) ενδεικτική τιμή γάλακτος:	26,81	26,81	26,81
β) τιμή παρέμβάσεως:			
του βουτύρου	292,78	302,49	292,78
του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που παρασκευάζεται σύμφωνα με τη μέθοδο:			
— «spray»	172,43	202,67	210,00 (2)
— «roller»	163,81 (1)	—	—
του τυριού grana padano:			
— ηλικίας από 30 έως 60 ημερών	379,67		
— ηλικίας έξι μηνών τουλάχιστον	470,43		
τυρί parmigiano reggiano ηλικίας έξι μηνών τουλάχιστον	519,21		

(1) Για το προϊόν που παρασκευάζεται αποκλειστικά στο έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας.
(2) 207 για το προϊόν που παρασκευάζεται στις Αζόρες.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την έναρξη της γαλακτοκομικής περιόδου 1991/92.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 13 Ιουνίου 1991.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. BODRY